



# **SERVI PACIS**

## **FUNDACJA POMOCY POSZKODOWANYM W WOJSKOWYCH OPERACJACH POKOJOWYCH ORAZ ICH RODZINOM**

**płk (r) dr Czesław MARCINKOWSKI**  
**Sekretarz Zarządu Fundacji**  
**/kwiecień 2005 r./**



# **SERVI PACIS**

## **FOUNDATION HELPING PEOPLE INJURED IN PEACEKEEPING MISSIONS AND THEIR FAMILIES**

**col. (ret.) Czesław MARCINKOWSKI, Ph.D.  
Foundation Board Secretary**

\* SERVI PACIS \*



# MISJA



**POSZKODOWANYM W OPERACJACH  
POKOJOWYCH ORAZ ICH RODZINOM  
NIEŚĆ  
SZEROKO ROZUMIANĄ POMOC**



# MISSION



**TO BRING**

**WIDELY UNDERSTOOD HELP TO THOSE**

**INJURED IN PEACEKEEPING OPERATIONS**

**AND TO THEIR FAMILIES**



# ZADANIA FUNDACJI

- **niesienie pomocy** poszkodowanym oraz ich rodzinom w postaci i formie najbardziej przydatnej, uwzględniając przy tym specyfikę i indywidualne potrzeby;
- **wspieranie poszkodowanych** i ich rodzin, którzy znajdują się w ciężkiej sytuacji materialnej poprzez udzielanie jednorazowej lub okresowej pomocy, w tym również zakup przedmiotów materialnych, takich jak protezy, leki, środki transportu itp.;
- **udział w refundacji** kosztów leczenia specjalistycznego poszkodowanych, o ile koszty te przekraczają limity ustalone zakresami ubezpieczenia;
- **udział w refundacji** kosztów niezbędnej opieki socjalnej nad samotnymi inwalidami I grupy, których inwalidztwo powstało w czasie pełnienia służby w Polskich Kontyngentach Wojskowych;
- **fundowanie stypendiów** na rzecz dzieci uczestników operacji pokojowych, którzy utracili życie w czasie wykonywania zadań mandatowych.



# FOUNDATION TASKS

- **carrying help** to injured people and to their families in a suitable shape and form, concerning the specificity and individual needs;
- **supporting the injured and their families**, which are in a hard financial situation by giving single or temporary help, including purchase of material items, like the artificial limbs, medicines, means of transport, etc;
- **participation in reimbursement** of the injured specialist treatment costs if these costs exceed the limits fixed by insurance domain;
- **participation in reimbursement** of indispensable social care costs for the I group of disabled people whose disability has arose during their service in Polish Military Contingents;
- **scholarships foundation** for children of peacekeeping missions participants who died fullfiling their mandatory tasks.

\* SERVI PACIS \*



# DATY Z HISTORII FUNDACJI

**1998 - 2001 - KSZTAŁTOWANIE SIĘ IDEI POWOŁANIA FUNDACJI**

**styczeń 2001 - listopad 2002 - wypracowanie statutu i innych niezbędnych dokumentów**

**8 grudnia 2002 r. - został spisany AKT powołania Fundacji**

**10 grudnia 2003 r. - Fundacja wpisana do KRS (nr 0000180838)**

**sierpnia 2004 r. - Zarząd Fundacji rozpatrzył wnioski o udzielenie pomocy i przyznał pierwsze zapomogi**

**7 września 2004 r. - mamy status organizacji pożytku publicznego**

**21 września 2004 r. - podpisanie porozumienia o współpracy z MON**

**30 marca 2005 r. - Rada Fundacji podsumowała pierwszy rok działalności**



# **DATES FROM THE HISTORY OF FOUNDATION**

**1998 - 2001 – FORMING THE IDEA OF CREATING THE FOUNDATION**

**Jan 2001 - Nov 2002 – working on statute and other indispensable documents**

**8 Dec 2002 – the ACT of creating Foundation was signed**

**10 Dec 2003 - Foundation has been registered in National Legal Registry  
( No. 0000180838)**

**Aug 2004 - Foundation Board inquired petitions for getting help and gave the first allowances**

**7 Sept 2004 – we have a status of public profit organization**

**21 Sept 2004 – sign of cooperation treaty with MoD**

**30 Mar 2005 – Foundation Council summarized the first year of activity**



## UDZIELONA POMOC

- przyznała pomoc finansową dla **15 osób na sumę 28 000 zł**, tak z misji ONZ, jak i z PKW w Siłach Stabilizacyjnych MND CS;
- partycypowała w dofinansowaniu protezy dla byłego **żołnierza UNEF II na kwotę 2500 zł**;
- pomogła w sfinansowaniu częściowego dostosowania domu dla potrzeb **inwalidy wojskowego poszkodowanego w UNPROFOR (kwota 2000 zł)**;
- udzieliła kilku porad prawno-organizacyjnych,
- konsultowała trzy sprawy dotyczące problemów medycznych, w tym dwie ze sfery zdrowia psychicznego;
- podjęła wspólnie z 18 bdsz (Bielsko-Biała) i Zakładami Cukierniczymi (Racibórz) akcję pozyskania paczek ze słodyczami na Nowy 2005 Rok dla dzieci żołnierzy poszkodowanych w operacjach pokojowych i stabilizacyjnych:



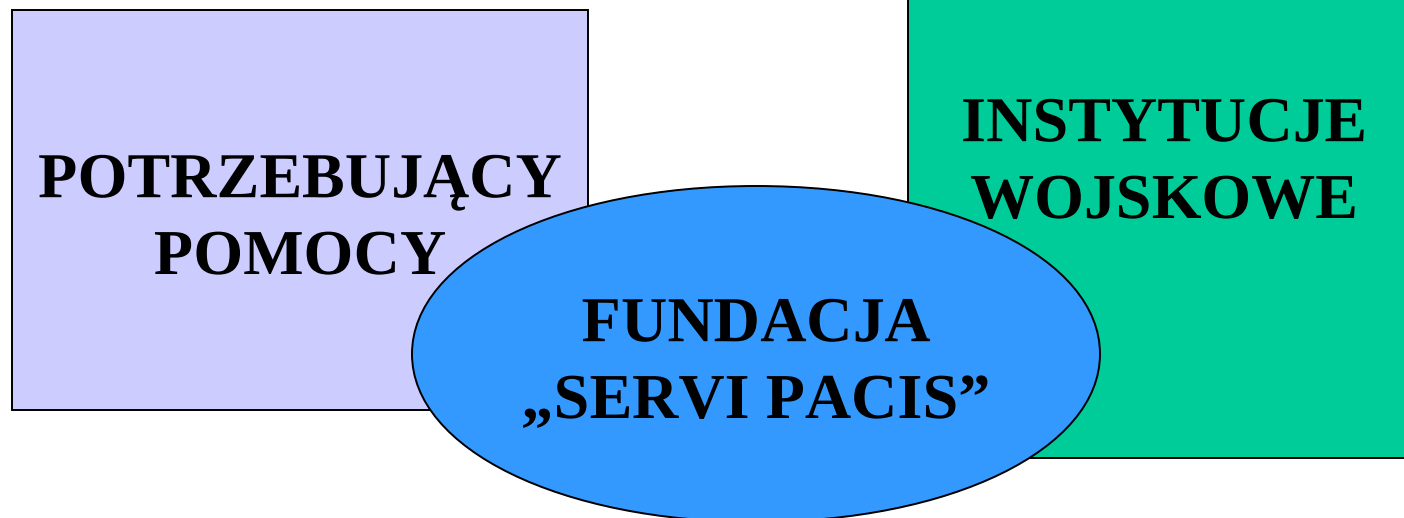
## GIVEN HELP

- it gave a financial help on the amount of 20 000 PLN to 15 people, both for injured in UN missions and in PMC in Stabilization Forces MND CS;
- it participated in refinancing the artificial limb for the former UNEF II soldier on the amount of 2 500 PLN;
- it helped in financing the partial adjusting home for the military invalide injured in UNPROFOR (2 000 PLN);
- it gave some legal and organizational advice;
- in consulted three cases concerning medical problems, including two of psychical health;
- altogether with 18 bdsz (Bielsko – Biała) and Confectioner's Company (Racibórz) it undertook the New Year 2005 action of getting parcels with sweets for children of soldiers injured in peacekeeping and stabilization operations.

\* SERVI PACIS \*

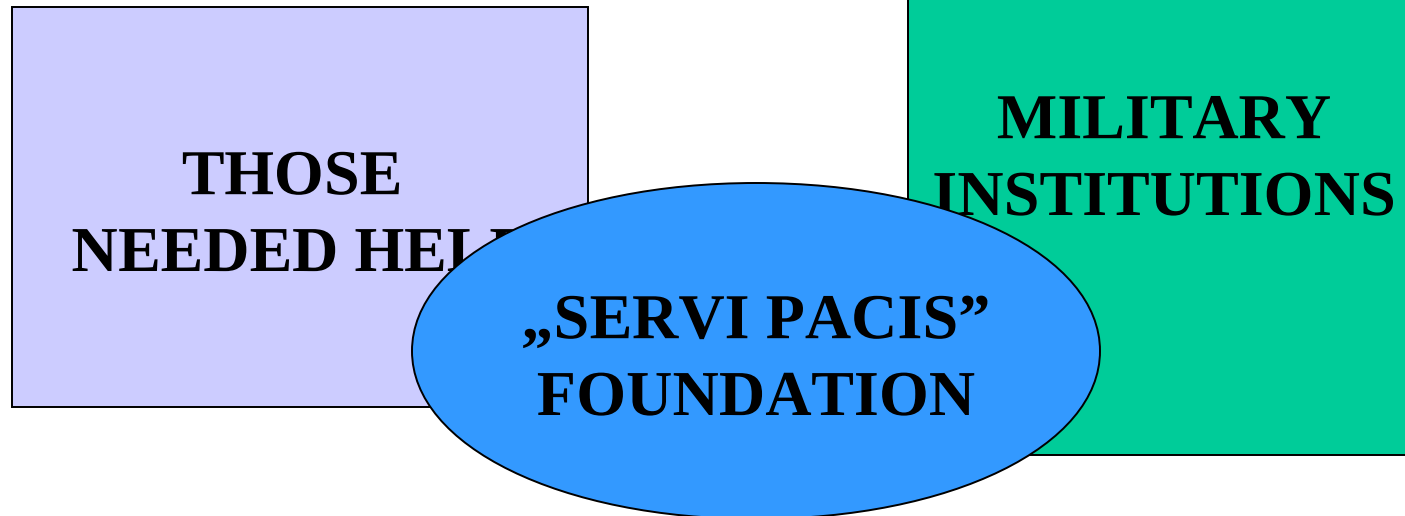


# MIEJSCE FUNDACJI W SYSTEMIE POMOCOWYM





# FOUNDATION POSITION IN THE SYSTEM OF HELP



\* SERVI PACIS \*



# ZASADNICZE KIERUNKI DZIAŁANIA NA NAJBLIŻSZY OKRES

- poszerzanie i aktualizacja bazy danych o żołnierzach poszkodowanych i potrzebujących pomocy;
- pozyskiwanie nowych darczyńców dla wsparcia działalności Fundacji;
- utrzymywanie stałych kontaktów z dotychczasowymi darczyńcami;



## **FUNDAMENTAL TRENDS OF ACTION FOR THE UPCOMING PERIOD**

- widening and up – dating the data base of injured and being in need soldiers;**
- logging new donors for supporting Foundation actions;**
- staying in permanent contact with hitherto existing donors.**